

The Cedars Park Ground,

Oxford. Novbre 28 de 1898
by London

Sor. D. B. Perez Galdás
Madrid

Mi Sor mio, y, puedo decirse,
distinguido amigo; pues a aquel
que me ha proporcionado ratos
de verdaderos gozes no tiene mas
remedio que decir;

Recibi su apreciable
carta del 6 del cornte en la
que me hace T. el obsequio de
autorizarme para que traduzca
sus obras al idioma inglés, por
lo cual le quedo sumamente
reconocido.

Fui a mi proposito ya
me he puesto a realizar mi
tarea y tengo concluido el
primer tomo de Gloria; allá
por Febrero quedara mi manu-
scrito completo y espero mas

a delante tener el gusto de
remitiros algunos ejemplares
del impresor y de daros alguna
Cuenta de mi empresa; si tuviere
esta mal éxito la culpa la
tendrá el infeliz traductor -

Algunas dificultades
se han presentado como cuando
no existen equivalentes en inglés
de palabras y hasta expresiones
españolas - pero hasta ahora
las he vencido, guardando
la traducción tan literal como
el cambio de idiomas lo
permite.

Agradeciéndole a V.
los elogios inmerecidos que
me hace con fiado en los
informes exagerados de los
amigos Benjumea y Querada
me ofrezco su oficio amigo
y S. D. D. D. D.

Nathan Wetherell

P.D. Mucho siento no poseer
sus demás obras de V. pero aquí
no he podido conseguirlas y
además del gusto que tendría
en ello, me convendría ir las
empacando

Yale,
N.H.